



Inhalt

Editorial

Das KIO feierte

Du, ich & Sophie – Interkulturelle Begegnungen

multipuls hopp – WingTsun und Yoga

16. regionale Organisationen präsentieren sich (Freiwilligenarbeit)

Saaner Integrationskonzept

Informationsveranstaltung für Portugiesischsprachige

Angebote Bildungslandschaft Thun

Ständige Angebote unserer KIO-PartnerInnen

Agenda / Kontakt

Editorial

25 Schweizer Städte haben sich an einer Fachtagung im September für den Ausbau der Betreuungs- und Bildungsmaßnahmen für Kinder im Vorschulbereich ausgesprochen. Alle Kinder sollten den Zugang zu der Frühen Förderung haben, um sprachlich, sozial und motorisch gut auf den Kindergarten vorbereitet zu sein.

Die Frühe Förderung ist auch uns ein grosses Anliegen. Aus diesem Grund haben wir seit einigen Jahren im KIO eine ganze Reihe von Frühförderangeboten aufgebaut. Wenn Sie diesen Newsletter regelmässig lesen, dann haben Sie SUKSES, mitten unter uns oder multipuls bereits kennengelernt. Alle Infos dazu auf www.thun.ch/kio.

Ab dem 1. Januar 2020 geben wir dem Thema noch mehr Raum: Die Fachstellen Integration (zu der das KIO gehört) und die Fachstelle Kinder und Jugend im Amt für Bildung und Sport werden zu der Fachstelle „Familie“ zusammengeschlossen. Die folgenden vier Bereiche werden gestärkt und autonomer zu der neuen Fachstelle gehören: Das KIO (Integrationsbereich), die Offene Kinder- und Jugendarbeit, die Schulsozialarbeit und die Frühe Förderung / familienexterne Kinderbetreuung.

Die Gemeinden des Kantons Bern können seit diesem Herbst in der familienexternen Kinderbetreuung den Systemwechsel zu den Betreuungsgutscheinen vollziehen.

Familien werden sich wie bisher einen Betreuungsplatz in einer Kita oder bei Tageseltern suchen. Anschliessend können sie bei ihrer Wohngemeinde ein Gesuch für Betreuungsgutscheine stellen. Diese Gutscheine helfen den Familien (je nach Einkommen mehr oder weniger) die Betreuungskosten zu tragen. Betreuungsgutscheine können auch aufgrund von sozialen oder sprachlichen Kriterien gesprochen werden. Gerade die Möglichkeit über die Betreuungsgutscheine Sprachförderung für bessere Startbedingungen für Kinder aus dem Migrationskontext zu schaffen, ist aus integrationspolitischen Überlegungen zu begrüssen. Die Stadt Thun wechselt auf den 1. Januar 2021 zum neuen System.

Jetzt zurück zu der neuen Fachstelle Familie ab dem 1. Januar 2020. Neben den bereits bestehenden Frühförderangeboten kommen auch die erwähnten Betreuungsgutscheine in unsere Fachstelle. Wenn man bedenkt, dass bei uns im Amt für Bildung und Sport auch die Tageschulen und die Ferieninsel (Ferienbetreuung) angesiedelt ist, dann ist das richtig so: Alles aus einer Hand – oder etwas englischer: „A single point of contact“.

Die Adresse, Telefonnummern und Mailadressen des KIOs bleiben unverändert.





Das KIO feierte

Am Abend des 8. Novembers 2019 feierten über 200 BesucherInnen das 10-jährige KIO Jubiläum mit einem Fest der Kulturen. Roman Gimmel, Vorsteher BiSK, eröffnete den festlichen Anlass mit einem Rückblick auf die letzten 10 Jahren des KIO. Er würdigte die Arbeit der Fachstelle Integration, aber auch die der Freiwilligen, die sich für die Integration engagieren. Ein besonderer Dank ging an all die Partner des heutigen Abends mit ihren kulinarischen und kulturellen Beiträgen. Ein besonderer Dank geht auch an den seinerzeitigen Erfinder des Namens KIO – vor 10 Jahren.



Die Co-Präsidentin der Kommission für Integration, Elisabeth Breggulla, verschaffte mit ihrem Beitrag einen Einblick in den Sinn und Zweck der Integrationsarbeit. Sie wies auf die Wichtigkeit des KIO für Thun und das Berner Oberland hin. Alle Anwesenden begeisterten sich für die Vorführung der albanischen Tanzgruppen des Kulturvereins Atdheu und die Liederbeiträge der Unisono Singgruppe. Sichtbar genussvoll wurden all die feinen kulinarischen Happen aus aller Welt verzehrt. In den Dachräumen spielten derweil die Kinder, betreut von den Mitarbeiterinnen der Ludothek. Das Trio Schild spielte Musik aus

der ganzen Welt und die brasilianischen Rhythmen animierten sogar zum Tanzen. Das 10-jährige KIO Jubiläum 2019 war ein grossartiges Fest und für uns als KIO Team ein Erfolg. Wir bedanken uns bei allen, die zum Gelingen beigetragen haben.

Du, ich & Sophie – Interkulturelle Begegnungen

Am 13. November 2019 um 19.00 Uhr fanden im Kunstmuseum Thun interkulturelle Begegnungen unter dem Namen «Du, ich & Sophie» im Rahmen der Ausstellung von Sophie Calle – Regard incertain statt. Musik, Kunst, Austausch und Buffet standen auf dem Programm. Zur Eröffnung spielte das Trio Tramontana. In verschiedenen Gruppen aufgeteilt, besuchten die Besucher und Besucherinnen die Ausstellung von Sophie Calle. Begleitet jeweils von verschiedenen Personen vom KIO, vom Kunstmuseum und vom Projekt Netzwerk Thun. Für PeNT war dieser Anlass der Abschluss vor der Vereinsauflösung Ende Jahr.

multipuls hopp – KINDERPULS WingTsun und Yoga

Nach den Sommerferien starteten wir das multipuls hopp - WingTsun Angebot. Der Kurs für spielerische Verteidigungsstrategien wird von Noemi und Carlo Porfido geleitet. Der Kurs findet alle zwei Wochen jeweils am Samstag von 10.00 bis 11.30 Uhr in der Eigerturnhalle Thun statt. Dort treffen sich 16

Mädchen und Jungs zwischen sechs und zwölf Jahren zum gemeinsam spielerischen Selbstverteidigungstraining.

multipuls Yoga ist...



...nach der Yogastunde im KIO gemütlich beim Advents-Znüni zu plaudern und die feinen selbstgebackenen Köstlichkeiten zu geniessen. 14 Yoga-Frauen sprechen 9 verschiedene Muttersprachen und verstehen sich dank guten Deutschkenntnissen und viel gemeinsamen Interessen wunderbar.

16. regionale Organisationen präsentieren sich (Freiwilligenarbeit)

Wie bereits vergangenes Jahr war auch dieses Jahr der Freiwilligenanlass der Stadt Thun ein voller Erfolg. Er fand erneut im KIO statt und richtete sich an alle, die sich über Freiwilligenarbeit informieren wollten. 16 regionale Organisationen waren am diesjährigen Anlass vertreten und informierten an den einzelnen Ständen ausführlich über ihre Angebote. Die Interessenten konnten Fragen stellen, Unterlagen mitnehmen und sich aber auch bereits direkt für eine Freiwilligenarbeit einschrei-





ben. Der Event bietet für Menschen, die sich freiwillig betätigen möchten, eine optimale Gelegenheit, sich einen Überblick über die regionalen Angebote zu verschaffen. Nachdem Corinne Caspar (Organisatorin Anlass) und Erika Bärtschi (Leiterin KIO) den Anlass eröffneten, berichtete Beat Siegfried, der neue Leiter Abteilung Soziales, über die Bedeutung und die Wichtigkeit der Freiwilligenarbeit. Nicht nur unsere Gesellschaft, Menschen und Institutionen würden davon profitieren, sondern selbstverständlich auch die Engagierten selber. Für diese stelle die Arbeit oft eine bedeutende Bereicherung im Leben dar und solle oft als besonders erfüllend wahrgenommen werden. Ein reiches Apéro und angeregter Austausch prägten den Abend. Wir freuen uns über zahlreiche Verbindungen und zukünftige Zusammenarbeiten.

Informationsveranstaltung für Portugiesischsprachige

Am Dienstag, 5. November 2019, hat das BIZ Berufsberatungs- und Informationszentrum Interlaken in Zusammenarbeit mit dem KIO Thun bereits zum dritten Mal zur Informationsveranstaltung für portugiesischsprachige Eltern und deren Kinder ab der 7. Klasse eingeladen. Es wurden wichtige Informationen zum Bildungssystem, zur Berufswahlvorbereitung, zur Lehrstellensuche und zu den entsprechenden Unterstützungsangeboten vermittelt und durch eine interkulturelle Dolmetscherin auf Portugiesisch übersetzt. Trotz der zahlreichen Werbebemühungen

im Vorfeld dieser Veranstaltung blieb die Besucherzahl auch dieses Jahr eher bescheiden. Die anwesenden Eltern und ihre Kinder gaben aber durchwegs positive Rückmeldungen zum Abend und waren begeistert über die zahlreichen Möglichkeiten und Ausbildungswege des Schweizer Bildungssystems.

Angebote Bildungslandschaft/Frühe Förderung Thun

Die Bildungslandschaft/Frühe Förderung Thun (www.thun.ch/bildungslandschaft) bietet Eltern, Kindern und Fachpersonen Begleitungs-, Unterstützungs-, Informations- und Weiterbildungsmöglichkeiten:

SUKSES

IntegrationsbegleiterInnen begleiten, informieren und unterstützen Eltern zu Fragen rund um Schule, Erziehung und frühe Förderung. Fachpersonen und Eltern erhalten Information bei 033 225 88 02, erika.baertschi@thun.ch

mitten unter uns

Kinder besuchen Kinder. Regelmässiger Kontakt zwischen fremdsprachigen und deutschsprachigen Familien zur Unterstützung der deutschen Sprache und der Integration.

Wir suchen deutschsprachige Gastfamilien.

Interessierte melden sich bei erika.baertschi@thun.ch, 033 225 88 02.

mitSprache

Sprachstunde für Erwachsene: Jeden Montag, 09:00 - 09:45 Uhr im KIO Kompetenzzentrum Integration Thun-Oberland, Uttigenstrasse 3, 3600 Thun. **Mit Kinderhütendienst**, kostenlos.

Jeden Freitag, 09:00 - 09:45 Uhr im Primarschulhaus Pestalozzi. Kostenlos und ohne Voranmeldung.

Café MoDo

Ab Ende Januar 2020 jeden Montag und Donnerstag, 09:00 – 11:00 Uhr, das gemütliche Café zum Plaudern, Erfahrungen austauschen, Neues lernen oder um mehr zu erfahren über andere Kulturen. Offen für Alle. Gratis Café und Kuchen im KIO, kommen Sie und bringen Sie ihre Freunde mit! Information unter www.thun.ch/kio

multipuls hopp - Handball

Handball spielen für 8 bis 10jährige Kinder im Team, angeleitet von Trainerinnen und Trainer des Handballvereins Wacker Thun. Fünf kostenlose Trainings in der Eigerturnhalle ab 18.1.2020. Anmeldung an kio@thun.ch oder daniela.jaeggi@thun.ch.

multipuls hopp - KINDERPULS

Spielerisches Selbstverteidigungstraining für Kinder zwischen 6 und 12jährig, geleitet von Noëmi Porfido in der Eigerturnhalle. Nächster Kurs ab 7.3.2020. Anmeldung und Informationen unter www.thun.ch/multipuls oder bei daniela.jaeggi@thun.ch.





multipuls schwimmt

Schwimmkurse für Anfängerinnen/Anfänger und Fortgeschrittene im Frühling und Sommer in Planung. Informationen unter www.thun.ch/multipuls. **Wir suchen Schwimmlehrerinnen und Schwimmlehrer**, bitte melden Sie sich bei daniela.jaeggi@thun.ch

multipuls Yoga für Frauen

Bewegen und entspannen bei Yoga im KIO. Informationen unter www.thun.ch/multipuls

durchBlick

Informationsmodule für Fachpersonen zu den Themen Asyl, Naher Osten/Syrien, Eritrea und Portugal. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wenn Sie Interesse an einer Veranstaltung haben. www.thun.ch/durchblick.

Sprachspielgruppe

In Zusammenarbeit mit der Spielgruppe der reformierten Gesamtkirchgemeinde Thun und der Spielgruppe Rägeboge von Eva Roth können Kinder ab ca. 3 Jahren für die Sprachspielgruppe angemeldet werden. Informationen unter www.thun.ch/sprachspielgruppe oder www.ref-kirche-thun.ch oder www.spielgruppe-thun.ch.

Alle Informationen auch unter www.thun.ch/kio oder facebook KIO

Ständige Angebote unserer KIO-PartnerInnen

Mütter- und Väterberatung

Mo, 20. Januar 2020
Mo, 17. Februar 2020
Mo, 16. März 2020
Zeit: 10.00 bis 11.30 Uhr.
Kontakt: 033 225 12 12 Informationen unter www.mvb-be.ch

Istituto Nazionale Confederale di Assistenza – Diritti

Jeweils am Dienstag von 14.00 – 16.00 Uhr im KIO
Kontakt: 031 311 50 91
diritti.berna@gmail.com

Anlaufstelle für tamilische Diaspora in der Schweiz

darshikka.krishnanantham@drberatungsstelle.net oder
076 360 94 86

Anlaufstelle für somalische Diaspora in der Schweiz

Kontakt via kio@thun.ch oder
033 225 88 00

Zumba Gold – Thun

Angebot des SRK Schweizerisches Rotes Kreuz im KIO: Bewegung und Rhythmus für ältere Teilnehmende. Jeden Mittwoch ab 29.1.2020, 17:30 – 18:30 Uhr. Informieren Sie sich bei uns im KIO.

Agenda

- **Albanischer Kunst- und Kultur-Apéro**
31. Januar 2019, 18.00 Uhr im KIO
- **Aktionswoche gegen Rassismus, Stadt Bern**
21. bis 27. März 2020

Kontakt

033 225 88 00; kio@thun.ch,
www.thun.ch/kio

Impressum

*Text, Gestaltung und Fotos:
Cécile Delbays, Erika Bärtschi,
Sabine Messerli, Barbara Störi,
Fred Hodel, Daniela Jäggi,
Carolina Paz*

